

References

- Akkademja tal-Malti. 1998. *Regoli tal-kitba tal-Malti*. Valletta: Klabb Kotba Maltin.
- Ambros, Arne A. 1998. *Bongjornu, kif int? Einführung in die maltesische Sprache*. Wiesbaden: Reichert.
- Andersen, Henning. 1986. Introduction: sandhi. In Henning Andersen (ed.), *Sandhi Phenomena in the Languages of Europe*, 1–10. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Aquilina, Joseph. 1959. *The Structure of Maltese*. Valletta: Progress Press.
- Aquilina, Joseph. 1976. Prepositional verbs in Maltese. In Joseph Aquilina (ed.), *Maltese Linguistic Survey*, 67–80. Malta: The University of Malta.
- Aquilina, Joseph. 1987. *Maltese-English Dictionary*. Volume One A-L. Malta: Midsea.
- Aquilina, Joseph. 1991. *Maltese-English Dictionary*. Volume Two M–Z and Addenda. Malta: Midsea.
- Aquilina, Joseph. 1999. *English-Maltese dictionary. Four Volumes*. Malta: Midsea.
- Altmann, Gabriel & Werner Lehfeldt. 1973. *Allgemeine Sprachtypologie*. München: Fink.
- Azzopardi, Kirsty. 2023. The argument structure of motion verbs in Maltese. Talk on occasion of the 8th International Conference of Maltese Linguistics “The next century of Maltese Linguistics”, Bremen/ Germany, 18–20 September, 2023.
- Baerman, Matthew. 2007. Morphological typology of deponency. In Matthew Baerman, Greville G. Corbett, Dunstan Brown & Andrew Hippisley (eds.), *Deponency and Morphological Mismatches*, 1–20. Oxford: Oxford University Press.
- Baerman, Matthew, Dunstan Brown & Greville G. Corbett. 2005. *The Syntax-Morphology Interface. A Study of Syncretism*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Baerman, Matthew & Greville G. Corbett. 2010. Introduction: Defectiveness: typology and diachrony. In Matthew Baerman, Greville G. Corbett & Dunstan Brown (eds.), *Defective Paradigms. Missing Forms and What They Tell Us*, 1–18. Oxford: Oxford University Press.
- Bakker, Dik. 2005. Person marking on adpositions. In Matthew Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *The World Atlas of Language Structures*, 198–201. Oxford: Oxford University Press.
- Biber, Douglas. 2010. Corpus-based and corpus-driven analyses of language variation and use. In Bernd Heine & Heiko Narrog (eds.), *The Oxford Handbook of Linguistic Analysis*, 193–224. Oxford: Oxford University Press.
- Borg, Albert. 1988. *Ilsienna. Studju grammatikali*. Ħas Sajjied: self-published.
- Borg, Albert. 1996. The structure of the noun phrase in Maltese. *Rivista di Linguistica* 8 (1). 5–28.
- Borg, Albert & Marie Azzopardi-Alexander. 1997. *Maltese*. London/New York: Routledge.
- Borg, Albert & Marie Azzopardi-Alexander. 2009. Topicalisation in Maltese. In Bernard Comrie, Ray Fabri, Elizabeth Hume, Manwel Mifsud, Thomas Stolz & Martine Vanhove (eds.), *Introducing Maltese Linguistics*, 71–82. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Borg, Albert & Bernard Comrie. 1984. Object diffuseness in Maltese. In Frans Plank (ed.), *Objects*, 109–126. London: Academic Press.
- Borg, Albert & Manwel Mifsud. 2002. Maltese object marking in a Mediterranean context. In Paolo Ramat & Thomas Stolz (eds.), *Mediterranean languages. Papers from the MEDTYP workshop, Tirrenia, June 2000*, 33–46. Bochum: Brockmeyer.
- Borg, Alexander. 1978. *A Historical and Comparative Phonology and Morphology of Maltese*. Jerusalem: University of Jerusalem PhD-Thesis.
- Borg, Alexander. 1997. Maltese phonology. In Alan S. Kaye (ed.), *Phonologies of Asia and Africa*, vol. 1, 245–286. Winona Lake, Indiana: Eisenbrauns.
- Bovingdon, Roderick. 2001. *The Maltese Language of Australia: Maltraljan. A lexical compilation with linguistic notations and a social, political and historical background*. München: Lincom Europa.

- Brincat, Joseph M. 2000. *Il-Malti. Elf sena ta' storja*. Il-Pjetà: PIN.
- Brother Henry. 1980. *Grammatika Maltija*. Gżira: Stella Maris College.
- Cachia, Lawrenz. 1994. *Grammatika ġdida tal-Malti*. Żabbar: Veritas.
- Cachia, Lawrenz. 2000. *Habbew l-ilsien Malti*. Malta: Veritas.
- Camilleri, Maris. 2014. The Maltese restrictive relative clause. In Albert Borg, Sandro Caruana & Alexandra Vella (eds.), *Perspectives on Maltese Linguistics*, 161–200. Berlin: Akademie.
- Caruana, Antonio Emanuele. 1903. *Vocabolario della lingua maltese preceduto da un compendio di grammatica della stessa favella*. Valletta: Muscat.
- Cassar, Mario. 2000. *Ir-reqqa tal-kitba*. Il-Blata l-Bajda: Merlin.
- Cassola, Arnold. 2014. A note on the dating of *ħ*, *gh* and *x* in Maltese. In Albert Borg, Sandro Caruana & Alexandra Vella (eds.), *Perspectives on Maltese Linguistics*, 13–22. Berlin: Akademie.
- Čéplö, Slavomír. 2018. *Constituent Order in Maltese: A Quantitative Analysis*. Prague: Charles University PhD-thesis.
- Čéplö, Slavomír & Erika Just. 2023. A corpus-driven account of indirect object indexing in Maltese. Talk on occasion of the 8th International Conference of Maltese Linguistics “The next century of Maltese Linguistics”, Bremen/Germany, 18–20 September, 2023.
- Cohen, David. 1970. Le système phonologique du maltais: aspects synchroniques et diachroniques. In David Cohen (ed.), *Études de linguistique arabe et sémitique*, 126–149. La Haye/Paris: Mouton.
- Cohen, David. 1988. Arabe. In Jean Perrot (ed.), *Les langues dans le monde ancien et modern. Langues chamito-sémitiques*, 105–124. Paris: CNRS.
- Comrie, Bernard. 1982. Syntactic-semantic discrepancies in Maltese sentence structure. *Communication and Cognition* 15(3/4), 719–743.
- Comrie, Bernard & Michael Spagnol. 2016. Maltese loanword typology. In Gilbert Puech & Benjamin Saade (eds.), *Shifts and Patterns in Maltese*, 315–330. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Corbett, Greville G. 2005. The canonical approach in typology. In Zygmunt Frajzyngier, Adam Hodges & David S. Rood (eds.), *Linguistic Diversity and Language Theories*, 25–50. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Corbett, Greville G. 2006. *Agreement*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Corbett, Greville G. 2007a. Deponency, syncretism, and what lies in between. In Matthew Baerman, Greville G. Corbett, Dunstan Brown & Andrew Hippisley (eds.), *Deponency and Morphological Mismatches*, 21–44. Oxford: Oxford University Press.
- Corbett, Greville G. 2007b. Canonical Typology, Suppletion, and Possible Words. *Language* 83(1), 8–42.
- Corbett, Greville G. & Matthew Baerman. 2006. Prolegomena to a typology of morphological features. *Morphology* 16, 231–246.
- Cremona, Antonio. 1970. *Tagħlim fuq il-kitba Maltija. L-ewwel ktieb*. Malta: Aquilina.
- Croft, William. 1991. *Syntactic Categories and Grammatical Relations. The Cognitive Organization of Information*. Chicago/London: The University of Chicago Press.
- Croft, William. 2013. Radical Construction Grammar. In Thomas Hoffmann & Graeme Trousdale (eds.), *The Oxford Handbook of Construction Grammar*, 211–232. Oxford University Press.
- Croft, William. 2022. *Morphosyntax. Constructions of the world's languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- DeLancey, Scott. 2005. Adpositions as a non-universal category. In Zygmunt Frajzyngier, Adam Hodges & David S. Rood (eds.), *Linguistic Diversity and Language Theories*, 185–202. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- De Soldanis, Giovanni Pietro Francesco Agius. 1750. *Della lingua punica presentemente usata da maltesi*. Roma: Generoso Salomoni.
- Dixon, R.M.W. 2010a. *Basic Linguistic Theory. Volume 1: Methodology*. Oxford: Oxford University Press.

- Dixon, R.M.W. 2010b. *Basic Linguistic Theory. Volume 2: Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, R.M.W. 2013. *Basic Linguistic Theory. Volume 3: Further Grammatical Topics*. Oxford: Oxford University Press.
- Dixon, R.M.W. 2021. *English Prepositions. Their meanings and uses*. Oxford: Oxford University Press.
- Döhla, Hans-Jörg. 2016. The origin of differential object marking in Maltese. In Gilbert Puech & Benjamin Saade (eds.), *Shifts and Patterns in Maltese*, 149–174. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Doleschal, Ursula. 1997. Indeklinabilität, Semideklinabilität und Flexionsklassen: Russisch und Slowakisch. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 43. 41–52.
- Fabri, Ray. 1993. *Kongruenz und die Grammatik des Maltesischen*. Tübingen: Niemeyer.
- Fabri, Ray. 1996. The construct state and the pseudo-construct state in Maltese. *Rivista di Linguistica* 8(1). 229–244.
- Fabri, Ray. 2022. The lexical *ta'* construction. In Przemysław Turek & Julia Nintemann (eds.), *Maltese: Contemporary Changes and Historical Innovations*, 23–46. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Fabri, Ray. 2023. Secondary predication in Maltese. Talk on occasion of the 8th International Conference of Maltese Linguistics “The next century of Maltese Linguistics”, Bremen/Germany, 18–20 September, 2023.
- Fabri, Ray and Albert Borg. 2002. Topic, focus and word order in Maltese. In Abderrahim Youssi, Fouzia Benjelloun, Mohamed Dahbi & Zakia Iraqui-Sinaceur (eds.), *Aspects of dialects of Arabic today: Proceedings of the 4th Conference of the International Arabic Dialectology Association (AIDA), Marrakesh, April 1–4, 2000*, 354–363. Rabat: Amapatril.
- Fagard, Benjamin, José Pinto de Lima & Dejan Stosic (eds.). 2019. *Les prépositions complexes dans les langues romanes*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Falzon, Giovanni Battista. 1882. *Dizionario italiano-inglese-maltese / Dizionario maltese-italiani-inglese Preceduto da una breve esposizione grammaticale della lingua maltese*. Malta: s.l.
- Fenech, Edward. 1978. *Contemporary Journalistic Maltese. An Analytical and Comparative Study*. Leiden: Brill.
- Fenech, Karm. 1984. *Idjomi Maltin*. Malta: Ġizwiti Maltin.
- Fillmore, Charles J., Paul Kay & Mary Catherine O'Connor. 1988. Regularity and idiomaticity in grammatical constructions: the case of *let alone*. *Language* 64(4). 501–538.
- Gaeta, Livio & Davide Ricca. 2006. Productivity in Italian word formation: a variable corpus approach. *Linguistics* 44(1). 57–89.
- Galea, Luke & Adam Ussishkin. 2018. Onset clusters, syllable structure and syllabification in Maltese. In Patrizia Paggio & Albert Gatt (eds.), *The Languages of Malta*, 55–80. Berlin: Language Science Press.
- Garzonio, Jacopo & Silvia Rossi (eds.). 2020. *Variation in P. Comparative approaches to adpositional phrases*. Oxford: Oxford University Press.
- Gatt, Albert & Slavomír Čěpló. 2013. Digital corpora and other electronic resources for Maltese. In Andrew Hardie & Robbie Love (eds.), *Corpus Linguistics 2013, Abstract Book*, 96–97. Lancaster: UCREL.
- Gatt, Albert & Ray Fabri. 2018. Borrowed affixes and morphological productivity: a case study of two Maltese nominalisations. In Patrizia Paggio & Albert Gatt (eds.), *The Languages of Malta*, 143–170. Berlin: Language Science Press.
- Givón, Talmy. 2001. *Syntax. An Introduction*. 2 vols. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Givón, Talmy. 2021. *The Life Cycle of Adpositions*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Gordon, Matthew K. 2016. *Phonological Typology*. Oxford: Oxford University Press.

- Guimier, Claude. 1981. *Prepositions. An Analytical Bibliography*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Hagège, Claude. 1975. *Le problème linguistique des prepositions et la solution chinoise (avec un essai de typologie à travers plusieurs groupes de langues)*. Paris/Louvain: Peeters.
- Hagège, Claude. 2010. *Adpositions*. Oxford: Oxford University Press.
- Hall, T. Allan. 2011. *Phonologie. Eine Einführung*. Berlin/New York: De Gruyter.
- Haspelmath, Martin. 2007a. Coordination. In Timothy Shopen (ed.), *Language Typology and Language Description*, vol. 2: *Complex Constructions*, 1–51. Cambridge: Cambridge University Press.
- Haspelmath, Martin. 2007b. Preestablished categories don't exist: Consequences for language description and typology. *Linguistic Typology* 11(1). 119–132.
- Haspelmath, Martin. 2010. Framework-free grammatical theory. In Bernd Heine & Heiko Narrog (eds.), *The Oxford Handbook of Linguistic Analysis*, 287–310. Oxford: Oxford University Press.
- Haspelmath, Martin. 2013. Argument indexing: a conceptual framework for the syntactic status of bound person forms. In Dik Bakker & Martin Haspelmath (eds.), *Languages across boundaries. Studies in the memory of Anna Siewierska*, 197–226. Berlin, Boston: De Gruyter Mouton.
- Haspelmath, Martin. 2019. Differential place marking and differential object marking. *STUF – Language Typology and Universals* 72(3). 313–334.
- Heine, Bernd. 1997. *Possession. Cognitive sources, forces, and grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Heine, Bernd, Ulrike Claudi & Friederike Hünemeyer. 1991. *Grammaticalization. A conceptual framework*. Chicago/London: The University of Chicago Press.
- Heine, Bernd & Heiko Narrog. 2010. Introduction. In Bernd Heine & Heiko Narrog (eds.), *The Oxford Handbook of Linguistic Analysis*, 1–25. Oxford: Oxford University Press.
- Hume, Elizabeth, Jennifer Venditti, Alexandra Vella & Samantha Gett. 2009. Vowel duration and Maltese 'gh'. In Bernard Comrie, Ray Fabri, Elizabeth Hume, Manwel Mifsud, Thomas Stolz & Martine Vanhove (eds.), *Introducing Maltese Linguistics*, 15–46. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti. 2008. *Deċiżjonijiet 1 tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti dwar il-Varjanti Ortografici*. [Decisions 1 of the National Council for the Maltese Language about orthographic variants]. Malta: Il-Furjana.
- Johnson, Keith. 2008. *Quantitative methods in linguistics*. Oxford: Blackwell.
- Just, Erika & Slavomír Čéplö. 2022. Differential object indexing in Maltese. In Przemysław Turek & Julia Nintemann (eds.), *Maltese: Contemporary Changes and Historical Innovations*, 105–132. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Kontzi, Reinhold. 1999. *Wort und Schrift. Des Kanonikus Fortunato Panzavecchia Bibelübersetzung ins Maltesische, nach den Handschriften des Kathedralarchivs in Mdina*. Tübingen: Narr.
- Koptjevskaja-Tamm, Maria. 1996. Possessive noun phrases in Maltese: alienability, iconicity, and grammaticalization. *Rivista di Linguistica* 8(1). 245–274.
- Krier, Fernande. 1975. Analyse syntaxique de la phrase nominale en maltais. *La Linguistique* 11. 93–116.
- Krug, Manfred, Lisa Bonnici & Michaela Hilbert. 2011. Maltese English. In Bernd Kortmann & Kerstin Lunkenheimer (eds.), *The electronic World Atlas of Varieties of English [eWAVE]*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.
- Kuteva, Tania, Bernd Heine, Bo Hong, Heiping Long, Heiko Narrog & Seongha Rhee. 2019. *World lexicon of grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Landmann, Fred. 1989. Group I & Group II. *Linguistics and Philosophy* 12. 559–605.
- Laserson, Peter. 1990. Group action and spatio-temporal proximity. *Linguistics and Philosophy* 13. 179–206.
- Lehmann, Christian. 1995. *Thoughts on grammaticalization*. München/Newcastle: Lincom Europa.

- Lehmann, Christian & Christel Stolz. 1992. *Bildung von Adpositionen im Deutschen*. ASSidUE 6. Erfurt: Institut für Sprachwissenschaft.
- Lehmann, Christian. 2004. Funktionale Grammatikographie. In Waldfried Premper (ed.), *Dimensionen und Kontinua. Beiträge zu Hansjakob Seilers Universalienforschung*, 147–166. Bochum: Brockmeyer.
- Lestrade, Sander. 2010. *The space of case*. Nijmegen: Radboud Universiteit Dissertation.
- Lucas, Christopher & Slavomír Čéplö. 2020. Maltese. In Christopher Lucas & Stefano Manfredi (eds.), *Arabic and contact-induced change*, 265–302. Berlin: Language Science Press.
- Maddieson, Ian. 2005. Syllable structure. In Matthew Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *The World Atlas of Language Structures*, 54–57. Oxford: Oxford University Press.
- Matras, Yaron. 2011. Universals of structural borrowing. In Peter Siemund (ed.), *Linguistic universals and language variation*, 204–234. (Trends in Linguistics. Studies and Monographs 231). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Mel'čuk, Igor. 2006. *Aspects of the Theory of Morphology*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Mel'čuk, Igor. 2018. Le prépositions zero en français. *Linguisticae investigationes* 41(2). 269–283.
- Müller, Stefan. 2016. *Grammatical Theory. From transformational grammar to constraint-based approaches*. 2 vols. Berlin: Language Science Press.
- Munaro, Nicola & Cecilia Poletto. 2020. Prepositional “where” in Southern Italian dialects. In Jacopo Garzonio & Silvia Rossi (eds.), *Variation in P. Comparative approaches to adpositional phrases*, 84–113. Oxford: Oxford University Press.
- Nichols, Johanna. 1993. Heads in discourse: structural versus functional centrality. In Greville G. Corbett, Norman M. Fraser & Scott McGlashan (eds.), *Heads in Grammatical Theory*. 164–185. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nübling, Damaris, Fabian Fahlbusch & Rita Heuser. 2015. *Namen. Eine Einführung in die Onomastik*. Tübingen: Narr.
- Panzavecchia, Fortunato. 1843. *Grammatica della lingua maltese spiegata secondo i principj delle lingue orientali e della lingua italiana*. Malta: Weiss.
- Papafragou, Anna. 2010. Source-goal asymmetries in motion representation: Implications for language production and comprehension. *Cognitive Science* 34. 1064–1092.
- Peterson, John. 2009. “Pseudo-verbs”: an analysis of non-verbal (co-)predication in Maltese. In Bernard Comrie, Ray Fabri, Elizabeth Hume, Manwel Mifsud, Thomas Stolz & Martine Vanhove (eds.), *Introducing Maltese Linguistics*, 181–204. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Plank, Frans & Edith Moravcsik. 1996. The Maltese article: language-particulars and universals. *Rivista di Linguistica* 8(1), 183–212.
- Portelli, Sergio & Sandro Caruana. 2018. Observing Eurolects: the case of Maltese. In Laura Mori (ed.), *Observing Eurolects: corpus analysis of linguistic variation in EU law*, 267–293. Amsterdam: Benjamins.
- Procházka, Stephan. 1993. *Die Präpositionen in den neuarabischen Dialekten*. Wien: Verband der wissenschaftlichen Gesellschaften Österreichs.
- Puech, Gilbert. 1994. *Ethnotextes maltais*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Puech, Gilbert. 2018. Loss of emphatic and guttural consonants: from medieval to contemporary Maltese. In Patrizia Paggio & Albert Gatt (eds.), *The Languages of Malta*, 7–54. Berlin: Language Science Press.
- Rauh, Gisa (ed.). 1991. *Approaches to Prepositions*. Tübingen: Narr.
- Rizzi, Luigi. 1988. Il sintagma preposizionale. In Lorenzo Renzi, Giampaolo Salvi & Anna Cardinaletti (eds.), *Grande grammatica italiana di consultazione. I. La frase. I sintagmi nominale e preposizionale*, 521–545. Bologna: Il Mulino.

- Rosner, Michael. 2009. Electronic resources for Maltese. In Bernard Comrie, Ray Fabri, Elizabeth Hume, Manwel Mifsud, Thomas Stolz & Martine Vanhove (eds.), *Introducing Maltese Linguistics*, 252–276. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Round, Erich R. 2015. Rhizomorphemes, meromorphemes, and metamorphemes. In Matthew Baerman, Dunstan Brown & Greville G. Corbett (eds.), *Understanding and measuring morphological complexity*, 29–52. Oxford: Oxford University Press.
- Saade, Benjamin. 2012. Pro-drop systems in Maltese and Italian: a quantitative approach. *Ilseenna – Our Language* 2. 67–78.
- Saade, Benjamin. 2018. The distribution of short and long pronouns in Maltese. *STUF – Language Typology and Universals* 71(2). 199–220.
- Saade, Benjamin. 2019. Assessing productivity in contact: Italian derivation in Maltese. *Linguistics* 57(1). 59–86.
- Saade, Benjamin. 2020. Quantitative approaches to productivity and borrowing in Maltese derivation. *Morphology* 30. 447–467.
- Saari, Rami. 2002. *Quddiem* and some remarks on grammatical aspects of Maltese prepositions. In Susanne Feigenbaum & Dennis Kurzon (eds.), *Prepositions in their Syntactic, Semantic and Pragmatic Context*, 269–282. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Saari, Rami. 2003. *Milot Hayaxas Hamalteziyot* [Maltese prepositions]. Jerusalem: Carmel.
- Saari, Rami. 2007. Maltese *ilu* – the only postposition in a language of prepositions? In Tali Bar & Eran Cohen (eds.), *Studies in Semitic and General Linguistics in Honor of Gideon Goldenberg*, 75–88. Münster: Ugarit-Verlag.
- Saari, Rami. 2009. Some remarks on Maltese prepositions of Italian origin. In Gideon Goldenberg & Ariel Shisha-Halevi (eds.), *Egyptian, Semitic and General Grammar: Studies in the Memory of H.J. Polotsky*, 270–276. Jerusalem: The Israel Academy of Sciences and Humanities.
- Saydon, Pietru Paul 1931. *Tifsir il-Kliem fil-Kotba Ġenezi, Ezodu, Levitku, Numri, Dewtoronomju*. Malta: The Empire Press.
- Schabert, Peter. 1976. *Laut- und Formenlehre des Maltesischen anhand zweier Mundarten*. Erlangen: Palm & Enke.
- Schmidt, Emeli, Maike Vorholt & Nele Witt. 2020. Form and behavior of Maltese prepositions – a usage-based approach. In Slavomír Čěplö & Jaroslav Drobný (eds.), *Maltese Linguistics on the Danube*, 241–270. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Schwarze, Christoph (ed.). 1981. *Analyse des prépositions. III^{me} Colloque franco-allemand de linguistique théorique*. Tübingen: Niemeyer.
- Serracino-Inglott, Erin. 1975a. *Il-miklem Malti. L-Ewwel volum A–Ċ*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1975b. *Il-miklem Malti. Il-Tieni volum D–F*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1976. *Il-miklem Malti. It-Tielet volum Ġ–H*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1977. *Il-miklem Malti. Ir-Raba' volum H–I*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1978. *Il-miklem Malti. Il-Ħames volum J–L*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1979. *Il-miklem Malti. Is-Sitt volum M–O*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1981. *Il-miklem Malti. Is-Seba' volum P–R*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1984. *Il-miklem Malti. It-Tmien volum S–U*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Erin. 1989. *Il-miklem Malti. Id-Disa' volum V–Ż*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Serracino-Inglott, Mario. 2000. *Dizzjunarju Malti u Teżawru ta' Malti Mhaddem*. Blata l-Bajda: Merlin.
- Serracino-Inglott, Mario. 2003. *Il-miklem Malti. L-Għaxar volum: Addenda*. Malta: Klabb Kotba Maltin.
- Siewierska, Anna. 2004. *Person*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stoebke, Renate. 1968. *Die Verhältnswörter in den ostseefinnischen Sprachen*. Bloomington: Indiana University.

- Stolz, Thomas. 1984. Para-Präpositionen, Präpositionen, Adverbien und (Pseudo)Postpositionen im Lettischen. *Indogermanische Forschungen* 89. 251–269.
- Stolz, Thomas. 1991. Il passivo, la negazione e una tipologia nuova. In Dieter Kremer (ed.), *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. Université de Trèves 1986. Tome II*, 542–550. Tübingen: Max Niemeyer.
- Stolz, Thomas. 2009. Splitting the verb chain in modern literary Maltese. In Bernard Comrie, Ray Fabri, Elizabeth Hume, Manwel Mifsud, Thomas Stolz & Martine Vanhove (eds.), *Introducing Maltese Linguistics*, 133–180. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Stolz, Thomas. 2011a. Maltese. In Bernd Kortmann & Johan van der Auwera (eds.), *The Languages and Linguistics of Europe. A Comprehensive Guide*, 241–256. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas. 2011. The possessive relative clause in Maltese. In Sandro Caruana, Ray Fabri & Thomas Stolz (eds.), *Variation and Change. The Dynamics of Maltese in Space, Time and Society*, 183–232. (Studia Typologica 9). Berlin: Akademie.
- Stolz, Thomas. 2020. A chapter on compound prepositions in Maltese: PREP-PREP combinations and related issues. In Benjamin Fagard, José Pinto de Lima, Dejan Stosic & Elena Smirnova (eds.), *Complex Adpositions in European Languages. A Micro-Typological Approach to Complex Nominal Relators*, 439–470. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas & Carolin Ahrens. 2017. On prepositional ellipsis and the factors which block its application in Maltese. In Benjamin Saade & Mauro Tosco (eds.), *Advances in Maltese Linguistics*, 121–147. (Studia Typologica 21). Berlin/ Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas, Sander Lestrade & Christel Stolz. 2014. *The Crosslinguistics of Zero-Marking of Spatial Relations*. (Studia Typologica 15). Berlin/ Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas & Nataliya Levkovych. 2019. Absence of material exponence. *STUF – Language Typology and Universals* 72(3). 373–400.
- Stolz, Thomas & Nataliya Levkovych. 2020. From variation towards the grammar of Maltese prepositions – first steps. In Slavomír Čěplö & Jaroslav Drobný (eds.), *Maltese Linguistics on the Danube*, 199–240. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas, Nataliya Levkovych & Aina Urdze. 2017. When zero is just enough... In support of a Special Toponymic Grammar in Maltese. *Folia Linguistica* 51(2). 453–482.
- Stolz, Thomas & Nataliya Levkovych [in cooperation with Beke Seefried]. 2021. *Areal linguistics within the Phonological Atlas of Europe: Loan phonemes and their distribution*. Berlin/ Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas, Nataliya Levkovych & Maike Vorholt. 2023. Variable overt marking of Place/Goal with place names as complements: On the competition between *fi*, *ġewwa*, and *ġo*. *Journal of Maltese Studies* 30. 177–215.
- Stolz, Thomas & Benjamin Saade. 2016. On short and long forms of personal pronouns in Maltese. In Gilbert Puech & Benjamin Saade (eds.), *Shifts and Patterns in Maltese*, 199–268. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Stolz, Thomas, Cornelia Stroh & Aina Urdze. 2006. *On Comitatives and related categories. A typological study with special focus on the languages of Europe: Empirical Approaches to Language Typology* 33. Berlin/ New York: Mouton de Gruyter.
- Stolz, Thomas, Cornelia Stroh & Aina Urdze. 2011. *Total Reduplication. The Areal Linguistics of a Potential Universal*. Berlin: Akademie.
- Stolz, Thomas & Maike Vorholt. 2022. On WH-PREPS. A contrastive grammatical sketch of Maltese *fejn* and Spanish *dónde/dónde*. In Przemysław Turek & Julia Nintemann (eds.), *Maltese: Contemporary Changes and Historical Innovations*, 163–196. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.

- Stolz, Thomas, Sonja Kettler, Cornelia Stroh & Aina Urdze. 2008. *Split possession. An areal-linguistic study of the alienability correlation and related phenomena in the languages of Europe*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Sutcliffe, Edmund F. 1936. *A Grammar of the Maltese Language*. Oxford: Oxford University Press.
- Thornton, Anna M. 2019. Overabundance: a canonical typology. In Franz Rainer, Francesco Gardani, Wolfgang U. Dressler & Hans Christian Luschützky (eds.), *Competition in inflection and word-formation*, 223–258. Berlin: Springer.
- Vandeloise, Claude. 1991. *Spatial Prepositions. A Case Study from French*. Chicago/London: The University of Chicago Press.
- Vanhove, Martine. 1993. *La langue maltaise. Études syntaxiques d'un dialecte arabe »périphérique«*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Vanhove, Martine. 2009. The nominal quantifier *xi* in Maltese. In Ray Fabri (ed.), *Maltese Linguistics: A Snapshot. In Memory of Joseph A. Cremona (1922–2003)*, 17–34. Bochum: Brockmeyer.
- Vassalli, Mikiel Anton. 1796. *Ktyb yl Klym Malti mfysser byl-Latin u byt-Taljan*. Rome: Antonio Fulgonio.
- Vassalli, Mikiel Anton. 1827. *Grammatica della lingua maltese*. Malta: self published.
- Vella, Olvin (ed.). 2010. Essays on de Soldanis. *Journal of Maltese Studies* 27.
- Vennemann, Theo. 1988. *Preference Laws for Syllable Structure and the Explanation of Sound Change*. Berlin, New York/Amsterdam: Mouton de Gruyter.
- Vorholt, Maike. 2022a. Can frequency predict length? A crosslinguistic investigation of Zipf's law for European adpositions. In Przemysław Turek & Julia Nintemann (eds.), *Maltese: Contemporary Changes and Historical Innovations*, 197–228. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- Vorholt, Maike. 2022b. Textsorte und Präpositionen im Maltesischen. Eine quantitative Analyse des Korpus Malti 3.0. Talk on occasion of the workshop *Text matters: Looking (far) beyond German*, Bremen/Germany, 13 May, 2022.
- Vorholt, Maike. 2023a. The relevance of origin: Exploring the connection between the origin and frequency of Maltese prepositions. In Nataliya Levkovich (ed.), *Diversity in contact*, 165–194. (Colonial and Postcolonial Linguistics 21). Berlin/Boston: De Gruyter.
- Vorholt, Maike. 2023b. Bound pronouns in coordinating constructions – The case of Maltese prepositions. Talk on occasion of the 56th Annual meeting of the *Societas Linguistica Europaea*, Athens/Greece, 29 August–1 September, 2023.
- Vorholt, Maike. 2023c. Coordinated compound prepositions in Maltese. Talk on occasion of the 8th International Conference of Maltese Linguistics “The next century of Maltese Linguistics”, Bremen/Germany, 18–20 September, 2023.
- Vorholt, Maike. 2023d. Maltese prepositions in coordinating constructions – On the influence of definiteness. Talk on the occasion of *Vielfaltslinguistik V*, Hamburg/Germany, 19–20 May, 2023.
- Wälchli, Bernhard. 2005. *Co-compounds and natural coordination*. Oxford: Oxford University Press.
- Weber, Heinz J. 1992. *Dependenzgrammatik. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: Narr.
- Zipf, George Kingsley. 1935. *The psycho-biology of language. An introduction to dynamic philology*. Boston: Houghton Mifflin Company.